

FICHA TÉCNICA DE LA ASIGNATURA

| Datos de la asignatura | |
|------------------------------|--|
| Nombre | Cuarta lengua mundial I Chino B1.2 / Fourth Global Language I Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial II Chino B1.2 / Fourth Global Language II Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial III Chino B1.2 / Fourth Global Language III Chinese B1.2 Cuarta lengua mundial IV Chino B1.2 / Fourth Global Language IV Chinese B1.2 Tercera lengua mundial I Chino B1.2 / Third Global Language I Chinese B1.2 Tercera lengua mundial II Chino B1.2 / Third Global Language II Chinese B1.2 Tercera lengua mundial III Chino B1.2 / Third Global Language III Chinese B1.2 Tercera lengua mundial IV Chino B1.2 / Third Global Language IV Chinese B1.2 |
| Código | E 000008041 |
| Titulación | Grado en Comunicación Internacional / Bachelor in Global Communication |
| Curso | 1º, 2º, 3º, 4º |
| Créditos ECTS | 10 |
| Carácter | Básica |
| Departamento | Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe |
| Lengua de instrucción | Chino |
| Descriptor | Comunicación en lengua china, comunicación oral, comunicación escrita; nivel B1.2. |

| Datos del profesorado | |
|------------------------|--|
| Profesor | |
| Nombre | Ruojun Chen |
| Departamento | Traducción e Interpretación y Comunicación Multilingüe |
| Despacho y sede | Sala de profesores Sede Cantoblanco |
| E-mail | rchen@comillas.edu |
| Teléfono | 91 734 3950 |
| Horario de | Previa cita por correo electrónico. |

DATOS ESPECÍFICOS DE LA ASIGNATURA**Contextualización de la asignatura****Aportación al perfil formativo y profesional de la titulación**

La presente asignatura, dirigida a estudiantes con un nivel consolidado B1.1 de chino, está orientada a la adquisición de las competencias establecidas en el marco común europeo de referencia para las lenguas para el nivel B1.2. Se centra en el aprendizaje/perfeccionamiento de la expresión oral y escrita. Con el fin de desarrollar y perfeccionarla comunicación oral y escrita se profundizará en aspectos de corrección gramatical, expresión oral y escrita, así como la ampliación del léxico.

Prerrequisitos

No existen formalmente requisitos previos.

Competencias – Objetivos**Competencias genéricas del título**

| | | |
|-----|---|--|
| CG1 | Capacidad para pensar de forma analítica, sintética y crítica en el contexto de la comunicación internacional. | |
| | RA1 | <i>Describe, relaciona e interpreta situaciones y planteamientos de cierta complejidad.</i> |
| | RA2 | <i>Selecciona los elementos más significativos y sus relaciones en textos complejos a un nivel avanzado.</i> |
| | RA3 | <i>Identifica las carencias de información y establece relaciones con elementos externos a la situación planteada a un nivel avanzado.</i> |
| CG4 | Capacidad de comunicación oral y escrita en cuatro lenguas | |
| | RA1 | <i>Expresa sus ideas de forma estructurada, inteligible y convincente a un nivel avanzado.</i> |
| | RA2 | <i>Interviene ante un grupo con seguridad y soltura.</i> |
| | RA3 | <i>Escribe con corrección a un nivel avanzado.</i> |
| | RA4 | <i>Presenta documentos estructurados y ordenados.</i> |
| CG5 | Capacidad de valorar la diversidad y la multiculturalidad | |
| | RA1 | <i>Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza.</i> |
| | RA2 | <i>Muestra interés por el conocimiento de otras culturas.</i> |
| | RA3 | <i>Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad.</i> |
| | RA4 | <i>Respeto la diversidad cultural.</i> |
| CG9 | Capacidad crítica y autocrítica. | |
| | RA1 | <i>Analiza su propio comportamiento buscando la mejora de sus actuaciones.</i> |
| | RA2 | <i>Se muestra abierto a la crítica externa sobre sus actuaciones</i> |

| | | |
|---------------------------------|--|--|
| | RA3 | Detecta e identifica incoherencias, carencias importantes y problemas en una situación dada. |
| CG13 | Capacidad de trabajo en equipos internacionales | |
| | RA1 | Participa de forma activa en el trabajo de grupo compartiendo información, conocimientos y experiencias. |
| | RA2 | Se orienta a la consecución de acuerdos y objetivos comunes. |
| CG14 | Capacidad para aplicar las habilidades interpersonales en el entorno profesional de la comunicación. | |
| | RA1 | Utiliza el diálogo para colaborar y generar buenas relaciones. |
| | RA2 | Muestra capacidad de empatía y diálogo constructivo. |
| | RA4 | Conoce las necesidades específicas del trabajo en un contexto internacional. |
| CG18 | Conocimiento de culturas, religiones y costumbres de otros países | |
| | RA1 | Posee criterios de comparación entre culturas, lenguas y tradiciones. |
| | RA2 | Detecta los problemas derivados de las diferencias culturales. |
| | RA3 | Identifica los factores de riqueza intrínsecos a la multiculturalidad. |
| | RA4 | Comprende la diversidad cultural y social como un fenómeno humano y como una fuente de riqueza. |
| | RA6 | Propicia contextos relacionales inclusivos ante la diversidad. |
| CG19 | Habilidad para trabajar de forma autónoma en contextos de comunicación internacional. | |
| | RA2 | A un nivel avanzado busca y encuentra recursos adecuados para sostener sus actuaciones y realizar sus trabajos. |
| | RA3 | Amplía y profundiza en la realización de sus trabajos. |
| Competencias específicas | | |
| CE03 | Comprende y analiza los hechos y los problemas relevantes para la comunicación desde una perspectiva "global" (multicultural, multilingüe y transnacional). | |
| | RA1 | Tiene conocimientos globales sobre la geografía, historia y política de los países donde se hablan las distintas lenguas. |
| | RA2 | Es consciente de las diferencias culturales en el mundo. |
| | RA3 | Detecta y analiza referencias o particularidades culturales específicos de cada lengua. |
| | RA4 | Es consciente y analiza las distintas convenciones, normas sociales y sabe desenvolverse en situaciones interculturales. |
| | RA5 | Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar las ideas en su entorno cultural y lingüístico y en aquellos relacionados con las lenguas mundiales que estudia. |
| | RA6 | Es capaz de comprender y analizar hasta qué punto la globalización cultural y social es un proceso que afecta estructuralmente al ejercicio de su profesión. |
| | RA7 | Es capaz de identificar y analizar las principales tendencias y retos a los que se enfrentan las sociedades, en los entornos |

| | | |
|------|---|---|
| | | <i>culturales y lingüísticos estudiados, a corto, medio y largo plazo.</i> |
| CE17 | Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural en su ejercicio profesional en ámbitos culturales diversos. | |
| | RA1 | <i>Conoce y aplica los parámetros básicos de la comunicación intercultural.</i> |
| | RA2 | <i>Posee estrategias para relacionarse y comunicar de forma efectiva en entornos interculturales.</i> |
| | RA3 | <i>Reconoce contextos culturales diferentes y usa el lenguaje adecuado al contexto.</i> |
| | RA4 | <i>Detecta y analiza distintas formas de expresión idiomática relacionadas con distintas formas de pensar y de organizar ideas.</i> |
| CE22 | Comunica a nivel oral y escrita en las dos lenguas de elección obligada del alumno de entre alemán, árabe, chino, francés y portugués. | |
| | RA1 | <i>Se expresa y entiende el idioma respectivo de forma oral y escrita.</i> |
| | RA2 | <i>Se expresa sobre sí mismo, su área de estudios, su entorno personal y sus intereses.</i> |
| | RA3 | <i>Participa en conversaciones, entrevistas y debates.</i> |
| | RA4 | <i>Realiza descripciones y narraciones y desarrolla argumentos.</i> |
| | RA5 | <i>Comprende textos (sencillos al inicio del aprendizaje del idioma hasta llegar a textos auténticos y complejos de diferentes temáticas y tipologías).</i> |
| | RA6 | <i>Pasa información a formato escrito, escribe mensajes, cartas, breves informes, ensayos etc.</i> |

BLOQUES TEMÁTICOS Y CONTENIDOS

| |
|---|
| Contenidos – Bloques Temáticos |
| Bloque I: primer cuatrimestre |
| Tema 1: No olvides apagar el aire acondicionado |
| 1.1 Contenidos gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> - la frase con “把” (1) : A 把 B+V..... - la expresión de aproximación numérica 左右 |
| 1.2 Contenidos comunicativos: <ul style="list-style-type: none"> - recordar a alguien que no se olvide algo - hacer el plan del día |
| Tema 2: Déjame a mí las cosas importantes |
| 2.1 Contenidos gramaticales: <ul style="list-style-type: none"> - Comparación de los adverbios “才”y “就” - la frase con “把” (2) : A 把 B + V+在/到/给..... |

2.2 Contenidos comunicativos:

- hablar de olvidarse hacer algo
- comparación de diferentes costumbres personales

Tema 3: He vuelto andando

3.1 Contenidos gramaticales:

- el uso de los complementos de dirección
- el uso de 一边.....一边.....
-

3.2 Contenidos comunicativos:

- las actividades de los fines de semana
- presentar las costumbres personales

Tema 4: Por favor, tráeme las frutas

4.1 Contenidos gramaticales:

- la frase con “把” (2) : A 把 B + V+ complementos de resultado / complementos de dirección
- la estructura de 先....., 再/又....., 然后.....

4.2 Contenidos comunicativos:

- contar cómo hacer un plato sencillo
- contar una cosa según el orden cronológico

Tema 5: El resto está bien

5.1 Contenidos gramaticales:

- la estructura de además y excepto 除了.....以外, 都/还/也.....
- el uso flexible de los pronombres interrogativos 2

5.2 Contenidos comunicativos:

- presentar una fiesta

Bloque II: segundo cuatrimestre

Tema 6: Estoy tan cansado después de trabajar que sólo quiero dormir

6.1 Contenidos gramaticales:

- la estructura 如果..... (的话), (S) 就.....
- complementos de estado
- repetición de adjetivos monosílabos
-

6.2 Contenidos comunicativos:

- describir a una persona con “AA的”
- imaginar tu vida futura

Tema 7: Todo el mundo es capaz de curar tu “enfermedad”

| |
|---|
| <p>7.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - repetición de verbos bisílabos - el uso flexible de los pronombres interrogativos 3 <p>7.2 Contenido comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - diferentes impresiones de un lugar - cómo hacer deporte |
| <p>Tema 8: Creo que estarán de acuerdo</p> |
| <p>8.1 Contenido gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la estructura condicional 只要.....就..... - la preposición 关于 - <p>8.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - preocupaciones y soluciones - diferentes culturas de diferentes países |
| <p>Tema 9: ¿No le reconociste?</p> |
| <p>9.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ampliación de los complementos de dirección - el uso de “使”“叫”“让” <p>9.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un asunto y su influencia |
| <p>Tema 10: He estado influido por él</p> |
| <p>10.1 Contenidos gramaticales:</p> <ul style="list-style-type: none"> - la frase pasiva con 被 - la estructura condicional 只有.....才..... <p>10.2 Contenidos comunicativos:</p> <ul style="list-style-type: none"> - un día desastroso |

METODOLOGÍA DOCENTE

| | | |
|---|----------------------------|--|
| <p>Aspectos metodológicos generales de la asignatura</p> | | |
| <p>La asignatura de 10 ECTS se divide en horas de clases presenciales y de actividades académicas de carácter no presencial.</p> <p>El enfoque de la asignatura es eminentemente práctico, centrado en el alumno, fomentando su autonomía y su participación activa en su propio aprendizaje con el fin de ayudarle a desarrollar las destrezas comunicativas necesarias para poder desenvolverse con soltura en su futuro profesional.</p> | | |
| <p>Actividades formativas</p> | <p>Competencias</p> | <p>Porcentaje de presencialidad</p> |

| | | |
|--|---|------|
| <p>Lecciones de carácter expositivo(AF1):</p> <p>Exposición programada contenidos de índole lingüística y cultural</p> | <p>-CG 1 -CG 18 -CE 17 -CE22</p> | 100% |
| <p>Ejercicios prácticos/resolución de problemas (AF2)</p> <p>Ejercicios escritos y orales (gramática, adquisición del léxico, practicar y aplicar lo aprendido)</p> | <p>-CG 1 -CG 4 -CG 14 -CG 18 -CG 19 -CE 22</p> | 35% |
| <p>Trabajos individuales/grupales(AF3)</p> <p>Realización de ejercicios individuales y en grupo, tanto escritos como orales</p> | <p>-CG 1 -CG 4 -CG5 -CG 9 -CG 14 -CG 19 -CE 03 -CE 22</p> | 12% |
| <p>Exposiciones individuales / grupales (AF4)</p> <p>Exposiciones grupales sobre el contenido impartido en clase</p> | <p>-CG 4 -CG5 -CG 13 -CG 14 -CG 19 -CE 22</p> | 50% |
| <p>Estudio personal y documentación (AF5)</p> | <p>-CE 22</p> | 0% |

EVALUACIÓN Y CRITERIOS DE CALIFICACIÓN

| Actividades de evaluación | Criterios de valoración | Peso |
|------------------------------------|--|------|
| SE1 Exámenes (escritos y/u orales) | <ul style="list-style-type: none"> - Dominio de los conocimientos. - Capacidad de relacionar conocimientos para una comprensión de conjunto. - Claridad y concisión de la exposición. | 60% |

| | | |
|---|--|-----|
| SE2 Evaluación de ejercicios prácticos/ resolución de problemas | -Entrega puntual -Corrección gramatical -Calidad del contenido | 15% |
| SE3 Evaluación de exposiciones individuales/grupales | -Participación y aportación de cada uno de los miembros -Calidad de presentación -Estructura -Calidad del contenido -Corrección gramatical -Elección de léxico -Riqueza expresiva | 10% |
| SE4 Monografías individuales /grupales | Uso correcto de la lengua (gramática, sintaxis y ortografía) - Uso correcto del léxico - Claridad de la expresión - Uso de registro adecuado | 10% |
| SE5 Participación activa del alumno | Asistencia activa y continua - Capacidad de interacción con el profesor y los compañeros en el momento oportuno y en el registro adecuado | 5% |

ACLARACIONES IMPORTANTES sobre la evaluación

- El incurrir en una falta académica grave, como es el **plagio** de materiales previamente publicados o el **copiar** en su examen u otra actividad evaluada, **puede llevar a la apertura de un expediente sancionador y la pérdida de dos convocatorias.**
- Para poder presentarse al examen final es requisito **no haber faltado injustificadamente a más de un tercio de las clases.** De no cumplir este requisito, el alumno perderá las convocatorias ordinaria y extraordinaria (art. 93.1 del Reglamento General). La no asistencia a la primera hora de una clase

doble significa haber faltado a toda la sesión, independientemente de si el alumno asista o no a la segunda hora.

- **En la convocatoria extraordinaria la recuperación de la totalidad de las actividades de evaluación** se realiza mediante examen en el que se demuestre la adquisición de las competencias establecidas en la guía docente de la asignatura.
- **Para aprobar la asignatura**, el alumno debe haber obtenido **obligatoriamente al menos una calificación de 5 en los exámenes** correspondientes al SE1.

| RESUMEN HORAS DE TRABAJO DEL ALUMNO | |
|-------------------------------------|-----------------------|
| Horas presenciales | Horas no presenciales |
| 100 | 150 |

BIBLIOGRAFÍA Y RECURSOS

| Bibliografía Básica |
|---|
| Libros de texto |
| Standard Course HSK 3 Chino mandarin |
| Otros materiales |
| Apoyo mediante medios audiovisuales con especial incidencia en la pronunciación correcta de las palabras. Desarrollo de aspectos culturales mediante explicación y aporte gráfico de libros, revistas, videos divulgativos, etc. |
| Bibliografía Complementaria |
| Monografías |
| |
| Artículos de revistas |

Otros materiales y recursos

En cumplimiento de la normativa vigente en materia de protección de datos de carácter personal, le informamos y recordamos que puede consultar los aspectos relativos a privacidad y protección de datos que ha aceptado en su matrícula entrando en esta web y pulsando “descargar”
[https://servicios.upcomillas.es/sedelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792](https://servicios.upcomillas.es/sedeelectronica/inicio.aspxcsv=02E4557CAA66F4A81663AD10CED66792)